

اعلامیه مطبوعاتی

بیت المقدس در دوراهی: کوچ اجباری و وفاداری

(ترجمه)

تعدادی از جمع ۷۰ باشنده فلسطینی، که نیمی از آنان اطفال استند، در خطر کوچ اجباری از مجاورت طور بیت المقدس قرار دارند؛ طوری که منتظر اند ببینند محکمه/دادگاه دولت یهود(اسرائیل) مبنی بر سرنوشت ساختمان‌های مسکونی‌شان چه تصمیمی صادر می‌کند؛ ساختمان‌هایی که پیش از تخریب‌شان اطلاع یافته بودند که برای ترک آن‌ها یک هفته وقت دارند. آن‌ها یا باید ۲۰۰ هزار شیکل (معادل ۶۴۴۰۰ دلار) را با یک بازپرداخت ممکن بپردازند و تا آخر ماه وقت دارند تا خودشان ساختمان‌ها را تخریب کنند، و یا هم دولت به ارزش دو میلیون شیکل (معادل ۶۴۴ هزار دلار) عملیه تخریب را انجام می‌دهد. این ساختمان پنج طبقه‌یی در مجاورت الطور، که بنام جبل الزیتون (کوه زیتون) نیز یاد می‌شود، واقع گردیده و مانند سایر منازل منطقه از زمان ساخت‌اش در ۲۰۱۲م بدون هیچ مجوزی، ۷۰ ساکن از ۱۰ فامیل را اسکان داده‌است. این ساکنان مکرراً برای دریافت جواز درخواست دادند و به‌خاطر ویران‌سازی خانه‌های‌شان، نزدیک به نه سال در کشمکش‌های محکمه/دادگاه به‌سر بردند، اما هر مرتبه به بهانه‌های متفاوت با جواب‌های رد مقامات اشغال‌گر مواجه می‌شدند.

ساخت‌وسازهای بدون جواز در طور و دیگر مجاورت‌های بیت المقدس نه به‌خاطر خواست مردم برای دریافت جواز، بلکه به‌خاطر رد صدور جواز ساختمان توسط مقامات اشغال‌گر در این همسایه‌گی و دیگر بخش‌های شرق بیت المقدس اشغالی می‌باشد. این بخش از پلان محدودکننده حکومت به سبب افزایش سرسام‌آور نفوس در این مجاورت برای غیرممکن‌سازی کسب مجوز برای فلسطینی‌ها، مانع پیشرفت خانه‌سازی، زیربناها و معیشت می‌شود. به‌علاوه، این دولت اشغال‌گر به بهانه بی‌جوازی در آن مجاورت‌ها و سراسر مناطق بیت المقدس برنامه کوچ اجباری و تخریب خانه‌ها را در چهارچوب تخلیه این سرزمین مقدس از مردم‌اش پیاده می‌کند. محاکم/دادگاه‌های اشغال‌گر به دولت‌شان برای اجرای این طرح‌ها پوشش قانونی می‌دهند. در مقایسه با ۴۲ فیصد اختصاص داده‌شده برای مهاجرین، مردم فلسطین تنها در ۱۲ فیصد بخش شرقی بیت المقدس اجازه ساخت‌وساز دارند. تعدادی از ماستر پلان‌ها و پروژه‌های پیشنهادی، کنترل کامل بیت المقدس را می‌طلبند. ساخت گذرگاه بیت المقدس، که اصطلاحاً جاده آمریکا نامیده می‌شد، یکی از طرح‌هایی بود که شرق و غرب را احاطه می‌کرد و فاز سوم آن شامل تونلی زیر کوه‌های زیتون می‌باشد که از آن بنام مجاورت الطور ذکر شده‌بود.

اطفال و زنانی که در این مجاورت می‌زیستند و خانه‌های‌شان در این مناطق قرار داشت، اکثراً از این سیاست‌ها متأثر شده‌اند. به‌دلیل تهدیدات مداوم دولت یهود مبنی بر تخریب خانه‌های‌شان و دستور تخلیه خانه‌های آنان به بهانه ساخت‌وساز غیرقانونی، زندگی آن‌ها پُر از نگرانی، آشفته‌گی و ترس می‌باشد. آن‌ها نه احساس آرامش دارند و نه در خانه‌های خود زندگی می‌کنند. نظر به این که دولت یهود از لحاظ مالی و احساسی بر طبل ذهن و اعصاب‌شان کوبید، به‌طور ناگوار کاملاً زندگی آنان را متأثر کرد.

این اتفاقات زیر چشم و گوش ریاکاران بی‌جرئتی به‌وقوع می‌پیوندد که برای فلسطین، مقدسات‌اش و مردم‌اش تظاهر به گریه می‌کنند. نخست از همه، مقامات بی‌شرم فلسطینی که هنوز در برابر برنامه‌های مسکونی استعماری بیچاره و خوش‌خدمت مانده‌اند؛ مقاماتی که کورکورانه اطاعت می‌کنند و در مقابل فریادهای زنان و کودکانی که صریحاً با تهدیدات دائمی مواجه‌اند و هیچ

پوشش و حایلی برای محافظت و پناه گرفتن ندارند، کر می باشند؛ حال آن که شب و روز درباره بیت المقدس و دفاع از آن فریادهای پوچشان را به رخ می کشند؛ درحالی که این مقامات بازوی بدخواه اشغال علیه بیت المقدس، فلسطین و مردم آن می باشند.

بناءً ای مردم فلسطین و مالکین آن منازل!

بدانید که شما نه توسط اقدامات سازمان ملل محافظت می شوید و نه توسط محاکم/دادگاه های بین المللی؛ نه توسط سازمان های حقوقی بشری و نه توسط روییضات، کسی که با خیانت و شکست موافق است. بدانید که هیچ چیزی از شما محافظت نخواهد کرد، مگر دولتی که توسط اسلام حاکمیت شود و کفار و تمام دسیسه کاران شان را جدا کند. این روز به اذن الله سبحانه و تعالی به زودی فراخواهد رسید و مهم نیست چی قدر بی عدالتی و ذلت رخ داده است. بنابراین برای پیروزی از جانب الله سبحانه و تعالی بیش تر از حد معمول اخلاص داشته باشید.

﴿وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ﴾ [آل عمران: ۱۲۶]

ترجمه: وگرنه، پیروزی تنها از جانب الله عزیز حکیم است!

بخش زنان دفتر مرکزی مطبوعاتی حزب التحریر

۹ ربیع الاول ۱۴۴۳ هـ.ق.

یکشنبه، ۱۴ نومبر/نوامبر ۲۰۲۱ م.

شماره صدور: ۱۴۴۳/۰۱

مترجم: راشد مسلم